

ПРИЛОЖЕНИЕ №2  
к приказу Генерального директора  
ПАО «Детский мир»

от «09» июле 2020 г. № 651

APPENDIX №2  
to Resolution of the CEO of PJSC Detsky Mir

dated “09” July 2020 No. 651

## ДЕКЛАРАЦИЯ ПОСТАВЩИКА

## SUPPLIER'S DECLARATION

Москва, 2020  
Moscow, 2020

## ДЕКЛАРАЦИЯ ПОСТАВЩИКА

Москва

Подписывая настоящую Декларацию, Вы, \_\_\_\_\_,

- признаете важным оказывать воздействие на комплекс вопросов, связанных с социальными условиями, условиями труда и окружающей средой, как на местном, так и на мировом уровне,
- подтверждаете, что в своих действиях руководствуетесь Кодексом поставщика товаров, работ, услуг, принятым в ПАО «Детский мир» (далее- «Кодекс»), размещенным по адресу \_\_\_\_\_ и проводите политику, направленную на устойчивое развитие,
- обязуетесь обеспечить, чтобы при исполнении своих обязательств по Договору и в соответствии с Кодексом, Ваши работники и/или представители не совершали действия (бездействия), нарушающие предписания Кодекса, в частности нижеизложенные основные нормы Кодекса Поставщика:

### ТРУД И РАБОЧАЯ СИЛА

- Недопущение использования детского труда
- Отсутствие дискриминации
- Отсутствие принудительного труда
- Отсутствие принуждения и домогательства
- Свобода объединений
- Соблюдение рабочего времени, заработной платы и льгот

### ЗДОРОВЬЕ, БЕЗОПАСНОСТЬ, ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И КАЧЕСТВО

- Гарантия здоровья и безопасности
- Соблюдение требований к качеству
- Безопасность продукции
- Бережное отношение к ресурсам и защита климата
- Соблюдение безопасности отходов и выбросов
- Соблюдения технических норм и правил
- Готовность к чрезвычайным ситуациям, информирование о рисках и обучение персонала действиям при чрезвычайных ситуациях

### ДЕЛОВАЯ ЭТИКА И ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ КОРРУПЦИИ

- Соблюдение Кодекса этики, размещенного по адресу <https://ir.detmir.ru/anti-corruption/>
- Соблюдение законов о противодействии коррупции

### СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

- Соблюдение законов
- Контроль
- Доведение до сведения
- Коммуникации с субподрядчиками
- Управление рисками
- Нарушения и ответственность
- Постоянное совершенствование

Поставщик соглашается с тем, что ПАО «Детский мир» имеет право незамедлительно расторгнуть заключенный с Поставщиком договор в случае наличия обоснованных подозрений, что произошло или может произойти нарушение любого из вышеуказанных условий.

Декларация составлена на русском и английском языках, имеющих одинаковую юридическую силу. В случае разночтений преимущественную силу имеет версия на русском языке.

ПОСТАВЩИК:

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_/

Дата « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_

## SUPPLIER'S DECLARATION

Moscow

By signing this Declaration, you, \_\_\_\_\_,

- acknowledge the importance of managing a range of issues related to social environment, working conditions and the environment on a local as well as global level
- confirm that your actions are guided by the Code of Supplier of Goods, Works and Services adopted by PJSC Detsky Mir (the "Code"), available at \_\_\_\_\_, and that your policies promote sustainable development
- undertake to ensure that when performing their obligations under the Contract and in accordance with this Code, your employees and/or representatives do not act (or fail to act) in breach of the Code, in particular the following key provisions of the Supplier Code:

### LABOR AND WORKFORCE

- Prohibition of child labor
- No discrimination
- No forced labor
- No coercion or harassment
- Freedom of association
- Compliance with working hours, wages and benefits

### HEALTH, SAFETY, ENVIRONMENT AND QUALITY

- Health and safety guarantee
- Compliance with quality requirements
- Product safety
- Resource conservation and climate protection
- Compliance with waste and emission safety requirements
- Compliance with technical standards and regulations
- Emergency preparedness, risk communication, and emergency training for employees

### BUSINESS ETHICS AND ANTI-CORRUPTION

- Compliance with the Code of Ethics available at <https://ir.detmir.ru/anti-corruption/>
- Compliance with anti-corruption laws

### MANAGEMENT SYSTEMS

- Legal compliance
- Control
- Communication
- Subcontractor communications
- Risk management
- Breaches and liability
- Continuous improvement

Supplier agrees that PJSC Detsky Mir may immediately terminate its contract with Supplier if it has reasonable grounds to suspect non-compliance with any of the above conditions.

This Declaration is made in Russian and English, each version having equal legal force. In the event of a discrepancy between the English and the Russian language versions, the Russian language version shall prevail.

SUPPLIER:

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_/

Date " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_

ПРИЛОЖЕНИЕ №1  
к приказу Генерального директора  
ПАО «Детский мир»  
от «09» июль 2020 г. № 651

APPENDIX №1  
to Resolution of the CEO of  
PJSC Detsky Mir  
dated «09» July 2020 No. 651

**КОДЕКС ПОСТАВЩИКА ТОВАРОВ, РАБОТ, УСЛУГ**  
**Публичного акционерного общества**  
**«Детский мир»**

**CODE OF SUPPLIER OF GOODS, WORKS AND**  
**SERVICES**  
**to Public Joint Stock Company**  
**Detsky Mir**

| <p align="center"><b>КОДЕКС ПОСТАВЩИКА ТОВАРОВ,<br/>РАБОТ, УСЛУГ</b></p>  | <p align="center"><b>CODE OF SUPPLIER OF GOODS,<br/>WORKS AND SERVICES</b></p>  |
|---|---|
| <p>Публичное акционерное общество «Детский мир» в своей деятельности привержено высоким этическим стандартам, принципам открытого и честного ведения бизнеса, соблюдение прав человека, а также ориентировано на устойчивое развитие.</p> <p>В данном Кодексе Поставщика товаров, работ, услуг (далее – «Кодекс») изложены стандарты компании ПАО «Детский мир» для Поставщиков, которых необходимо придерживаться при ведении бизнеса с компанией ПАО «Детский мир» в дополнение к соблюдению всех применимых регулирующих законов и нормативно-правовых актов.</p> <p align="center"><b>1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ</b></p> <p>«Детский мир» – Публичное акционерное общество «Детский мир», ОГРН 1027700047100, ИНН 7729355029, юр адрес: 119415, г Москва, просп. Вернадского, д.37, корп.3.</p> <p>«Поставщик» - любое физическое или юридическое лицо, которое поставляет товары, работы или услуги компании ПАО «Детский мир». Помимо Поставщиков, которые имеют прямые контрактные отношения с компанией ПАО «Детский мир», данное определение также включает в себя субпоставщиков таких Поставщиков.</p> <p>«Представители компании» - сотрудники и законные представители компании «Детский мир» и/или Поставщика.</p> <p align="center"><b>2. ТРУД И РАБОЧАЯ СИЛА</b></p> <p>Поставщики должны соблюдать Права своих сотрудников и относиться к ним с уважением и достоинством. Это требование включает в себя следующие аспекты:</p> <p><b>Недопущение использования детского труда:</b> Поставщик не будет использовать детский труд. В качестве «ребенка»</p> | <p>Public Joint Stock Company Detsky Mir is committed to high ethical standards, business integrity and fairness, human rights and promotion of sustainable development.</p> <p>This Code of Supplier of Goods, Works and Services (the “Code”) sets out PJSC Detsky Mir’s standards Suppliers are expected to follow when doing business with PJSC Detsky Mir, in addition to compliance with all applicable laws and regulations.</p> <p align="center"><b>1. DEFINITIONS</b></p> <p>“Detsky Mir” shall mean Public Joint Stock Company Detsky Mir, OGRN 1027700047100, INN 7729355029, registered address: 37 Prospekt Vernadskogo, Bld. 3, Moscow, 119415.</p> <p>“Supplier” shall mean any individual or legal entity supplying goods, works or services to PJSC Detsky Mir. In addition to Suppliers that have direct contractual relations with PJSC Detsky Mir, the term “Supplier” shall also include sub-suppliers of such Suppliers.</p> <p>“Company Representatives” shall mean employees and legal representatives of Detsky Mir and/or Supplier.</p> <p align="center"><b>2. LABOR AND WORKFORCE</b></p> <p>Suppliers shall respect the rights of their employees and treat them with respect and dignity. This requirement covers the following aspects:</p> <p><b>Prohibition of child labor:</b> Supplier shall not use child labor. The term “child” refers to a person younger than age fifteen (15) (or</p> |

признается лицо моложе пятнадцати (15) лет, (или четырнадцать (14), если применимо местным законодательством) или, если старше, минимально допустимого возраста начала трудовой деятельности или возраста окончания обязательного обучения.

**Отсутствие дискриминации:** Не должно быть дискриминации со стороны Поставщика при приеме на работу и трудоустройстве, включая заработную плату, бонусы, продвижение, дисциплину, увольнения и выхода на пенсию на основании расы, религии, возраста, национальности, социальной или этнической принадлежности, сексуальной ориентации, пола, политических предпочтений или инвалидности.

**Отсутствие принудительного труда:** Поставщик не будет использовать любой принудительный или невольный труд, будь то труд в местах лишения свободы, труд лиц, ограниченных в передвижении, должников и прочих лиц.

**Отсутствие принуждения и домогательства:** Обращение со всеми работниками должно быть уважительным и не должно каким-либо образом задевать их достоинство. Такие действия как телесные наказания, угрозы применения насилия и/или иных форм физического, полового, психологического, словесного воздействия и/или домогательства, никогда не будут разрешены или применены.

**Свобода объединений:** Поставщик будет уважать право работников на объединение, организацию и ведение коллективных переговоров в любой законной и мирной форме, не применяя в отношении таких работников санкций или каким-либо образом вмешиваясь в такую деятельность.

**Соблюдение рабочего времени, заработной платы и льгот:** Время работы для сотрудников поставщиков не должно превышать максимально установленный

fourteen (14) where local law allows) or, if higher, the local legal minimum age for employment or the age for completing compulsory education.

**No discrimination:** Supplier shall not engage in any form of discrimination in hiring or employment, including salary, bonuses, promotion, discipline, termination or retirement on the grounds of race, religion, age, nationality, social or ethnic origin, sexual orientation, gender, political preferences or disability.

**No forced labor:** Supplier shall not use any forced or involuntary labor, including prison, indentured, bonded, or otherwise.

**No coercion or harassment:** All employees shall be treated with respect, and their dignity shall never be compromised. Practices such as corporal punishment, threats of violence and/or other forms of physical, sexual, mental, verbal abuse and/or harassment shall never be tolerated or used.

**Freedom of association:** Supplier shall respect the right of employees to associate, organize and bargain collectively in a lawful and peaceful manner, without penalty or interference.

**Compliance with working hours, wages and benefits:** The working hours of supplier employees shall not exceed the maximum set by applicable national law. Compensation (salary) shall be paid to employees in accordance with applicable national laws in an amount that ensures an adequate standard of living. Unless otherwise stipulated by local laws, deductions from base salary shall not be used as a disciplinary measure (except for reimbursement of contractual or statutory damages). Suppliers shall pay fair and competitive remuneration to their employees. The amount of such remuneration shall ensure a decent standard of living for employees and their families. Supplier employees shall receive compensation (salary) in a timely manner. Suppliers are advised to offer training and

действующим национальным законодательством лимит. Компенсация (заработная плата) работникам будет выплачиваться в соответствии с требованиями действующего национального законодательства в размере, обеспечивающем адекватный уровень жизни. Если иное не предусмотрено местным законодательством, отчисления от основной заработной платы в качестве дисциплинарной меры не будут применяться (за исключением возмещения убытков на договорной или юридической основе). Поставщики должны платить сотрудникам справедливое и конкурентоспособное вознаграждение. Размер вознаграждения должен обеспечивать достойный уровень жизни сотрудников и их семей. Сотрудники поставщиков будут получать компенсацию (заработную плату) своевременно. Поставщикам рекомендуется предлагать своим сотрудникам возможность обучаться и проходить тренинги.

### **3. ЗДОРОВЬЕ, БЕЗОПАСНОСТЬ, ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И КАЧЕСТВО**

Поставщики должны обеспечить безопасное рабочее место и соблюдать экологические нормы и внедрить контроль качества в свои бизнес-процессы. Это понятие включает в себя следующие аспекты:

**Гарантия здоровья и безопасности:** Поставщики обязаны защитить своих сотрудников от любых химических, биологических и физических опасностей, а также физически сложных задач на рабочем месте, предупреждать о рисках, связанных с использованием инфраструктуры. Поставщики должны обеспечить должный уровень безопасности, составить процедуры по безопасности труда, проводить профилактическое обслуживание и необходимые технические работы для снижения рисков здоровью и безопасности своих сотрудников. В случае если опасность не может быть устранена с

education opportunities to their employees.

### **3. HEALTH, SAFETY, ENVIRONMENT AND QUALITY**

Suppliers shall provide a safe workplace, comply with environmental standards and integrate quality controls into their business processes. This covers the following aspects:

**Health and safety guarantee:** Suppliers shall protect their employees from any exposure to chemical, biological and physical hazards as well as physically demanding tasks in the workplace, and warn them of any risks associated with the use of infrastructure. Suppliers shall ensure an adequate level of safety, develop health and safety procedures and carry out preventive maintenance and necessary technical services to reduce health and safety risks to their employees. If a hazard cannot be eliminated using the above means, suppliers undertake to provide their employees with necessary personal protective equipment. Safety instructions for handling hazardous

помощью указанных средств, поставщики обязуются обеспечить сотрудников необходимыми средствами индивидуальной защиты. Инструкции по технике безопасности при работе с опасными веществами, включая компоненты промежуточных продуктов, должны быть доступны в целях обучения и защиты сотрудников. К безопасным условиям труда относится как минимум наличие питьевой воды, соответствующее нормам освещение, температура, вентиляция и санитарные условия, а также при необходимости безопасные жилые помещения.

**Соблюдение требований к качеству:** Поставщики должны руководствоваться общепризнанными или юридически оговоренными требованиями к качеству товаров и услуг для того, чтобы обеспечить потребность компании Детский мир в качественных товарах и услугах, безопасных при использовании по назначению.

**Безопасность продукции:** Поставщики должны иметь в наличии данные (инструкции) по безопасной работе с опасными (ядовитыми) веществами. При обоснованной необходимости эти данные должны быть предоставлены в компанию Детский мир.

**Бережное отношение к ресурсам и защита климата:** Поставщики должны использовать природные ресурсы (например, воду, источники энергии, сырье) экономно. Необходимо свести к минимуму негативные воздействия на окружающую среду и климат, применяя такие методы, как модернизация производства, обслуживание и обеспечение процессов, замена производственных материалов, сохранение и переработка материалов для повторного использования. Поставщики должны участвовать в разработке и применении продукции и процессов, способствующих снижению энергопотребления и выбросов парниковых газов.

substances, including components of intermediate products, shall be available for employee training and protection. Safe working conditions shall at least include the availability of drinking water, adequate lighting, temperature, ventilation and sanitary conditions, and where necessary, safe accommodation.

**Compliance with quality requirements:** Suppliers shall comply with recognized or legally binding requirements for the quality of goods and services to ensure they meet Detsky Mir's needs in high-quality goods and services that are safe for their intended uses.

**Product safety:** Suppliers shall have available necessary data (instructions) for safe handling of dangerous (poisonous) substances. If reasonably necessary, this data shall be provided to Detsky Mir.

**Resource conservation and climate protection:** Suppliers shall save natural resources (e.g. water, energy, raw materials). Negative environmental and climate impacts shall be minimized, including by upgrading production facilities, maintaining and supporting processes, replacing production materials, and conserving and recycling materials for reuse. Suppliers shall participate in the development and application of products and processes that help reduce energy consumption and greenhouse gas emissions.

**Соблюдение безопасности отходов и выбросов:** Поставщики должны использовать системы, позволяющие обеспечить безопасную обработку, движение, хранение, переработку, повторное использование и управление отходами, выбросами в атмосферу и сбросами сточных вод. Любой из этих видов деятельности, которые потенциально могут оказать негативное влияние на здоровье человека или окружающую среду, будет соответствующим образом измеряться, проверяться и обрабатываться до выпуска (выброса) какого-либо вещества в окружающую среду. Поставщики должны располагать системами для предотвращения или минимизации аварийных разливов и выбросов в окружающую среду.

**Соблюдения технических норм и правил:** Поставщиком должны соблюдаться любые применимые законы и правила о защите окружающей среды и экологической безопасности, соблюдаться все технические и технологические нормы и правила при исполнении своих обязательств.

**Готовность к чрезвычайным ситуациям, информирование о рисках и обучение персонала действиям при чрезвычайных ситуациях:** Поставщики должны предоставлять информацию о мерах безопасности на рабочих местах с выявленными факторами риска. Поставщики обязаны провести обучение по технике безопасности и убедиться, что все сотрудники подготовлены к действиям в случае возникновения чрезвычайных ситуаций. Поставщики обязаны выявлять и оценивать возможные аварийные ситуации на рабочем месте и свести к минимуму их воздействие на сотрудников путем создания планов эвакуации и процедур оперативного реагирования.

#### **4. ДЕЛОВАЯ ЭТИКА И ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ КОРРУПЦИИ**

ПАО «Детский мир» всегда уделяло приоритетное внимание деловой этике в

**Compliance with waste and emission safety requirements:** Suppliers shall use systems ensuring safe treatment, movement, storage, recycling, reuse and management of waste, emissions and wastewater discharges. Any such activities with a potential negative impact on human health or the environment shall be subject to proper measurement, control and treatment before any such substance is released (discharged) into the environment. Suppliers shall have in place systems to prevent or minimize accidental spills and discharges into the environment.

**Compliance with technical standards and regulations:** Supplier shall comply with all applicable laws and regulations on environmental protection and safety as well as with all technical and technological standards and regulations when performing its obligations.

**Emergency preparedness, risk communication and emergency training for employees:** Suppliers shall provide information on safety measures in workplaces with identified risk factors. Suppliers shall conduct safety training and make sure that all employees are prepared to deal with emergency situations. Suppliers shall identify and assess potential workplace emergencies and minimize their impact on employees by developing evacuation plans and rapid response procedures.

#### **4. BUSINESS ETHICS AND ANTI-CORRUPTION**

PJSC Detsky Mir is committed to acting



отношениях с акционерами, инвесторами, органами власти, деловыми партнерами и сотрудниками. Честность и доверие являются основополагающими ценностями, помогающими в устойчивом развитии любой организации.

Вступая в деловые отношения с ПАО «Детский мир» Поставщики обязуются соблюдать, принятый в ПАО «Детский мир» Кодексом этики, размещенный по адресу <https://ir.detmir.ru/anti-corruption/> и проводить политику, направленную на соблюдение законов о противодействии коррупции.

## 5. СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

Поставщики должны внедрить системы менеджмента для обеспечения соблюдения всех применимых норм с целью продвижения постоянных улучшений, подразумеваемых настоящим Кодексом. Это включает в себя следующие аспекты:

**Соблюдение законов:** Поставщик будет соблюдать все применимые законы и правила, включая, налоговые и бухгалтерские нормы, антикоррупционное законодательство, законодательство о защите конкуренции, не осуществлять действия, направленные на коммерческий подкуп, не осуществлять действий, направленных на недобросовестную конкуренцию, которые прямо или косвенно относятся к производству, работам, услугам оказываемым Поставщиком и Субпоставщиками. Любые ссылки на «применимые законы и правила» в настоящем Договоре включают локальные и общегосударственные кодексы, нормы и правила, равно как и применимые соглашения и добровольные промышленные стандарты.

ethically in all its business dealings and relationships with shareholders, investors, authorities, business partners and employees. Integrity and trust are the fundamental values underpinning the sustainable development of any organization.

When entering into business relations with PJSC Detsky Mir, Suppliers undertake to comply with the Code of Ethics adopted by PJSC Detsky Mir, available at <https://ir.detmir.ru/anti-corruption/>, and implement policies promoting compliance with anti-corruption laws.

## 5. MANAGEMENT SYSTEMS

Suppliers shall implement management systems to ensure compliance with all applicable regulations in order to promote continuous improvement as implied in this Code. This covers the following aspects:

**Legal compliance:** Supplier shall comply with all applicable laws and regulations, including taxation and accounting standards, anti-corruption laws, competition laws, and shall not engage in commercial bribery or unfair competition practices that are directly or indirectly related to the works and services provided by Supplier and Sub-Suppliers, and relevant production activities. Any reference to “applicable laws and regulations” in this Contract includes local and national codes, rules and regulations as well as applicable agreements and voluntary industry standards.

**Контроль:** Поставщик признает и соглашается с тем, что Детский мир и/или его агенты имеют право участвовать в контрольных мероприятиях, в целях подтверждения соблюдения условий настоящего Договора. Контрольные мероприятия могут включать, но не ограничиваются, заранее не объявленной проверкой производственных объектов (в том числе субпоставщиков), и обеспечиваемых работодателем помещений, книг и записей, относящихся к вопросам трудоустройства, а также частными беседами с работниками Поставщика. Поставщик обязуется и соглашается поддерживать наличие всей документации, которая может понадобиться в целях подтверждения соблюдения таких политик.

**Доведение до сведения:** Поставщик примет достаточные меры в целях обеспечения доведения до сведения своих работников, субподрядчиков, субпоставщиков содержания настоящего Кодекса поведения Поставщика.

**Управление рисками:** Подразумевается, что Поставщики будут внедрять механизмы для выявления, определения и управления рисками во всех областях, охватываемых настоящим Кодексом и всеми действующими правовыми требованиями.

**Нарушения и ответственность:** В случае нарушения условий настоящего Кодекса поведения Поставщика и причинения в результате такого нарушения убытков Детскому миру, за все отрицательные последствия такого нарушения будет нести ответственность Поставщик и убытки причинённые Детскому миру будут возмещаться Поставщиком в полном размере. Детский мир вправе в случае нарушения Поставщиком настоящего

**Control:** Supplier acknowledges and agrees that Detsky Mir and/or its agents may undertake control measures to confirm compliance with the terms of this Contract. Control measures may include, but are not limited to, surprise inspections of production facilities (including sub-suppliers' facilities), premises, books and records provided by the employer in connection with the employment, as well as private interviews with Supplier employees. Supplier undertakes and agrees to maintain all documentation as may be required to confirm compliance with such policies.

**Communication:** Supplier shall take adequate steps to ensure that the contents of this Supplier Code of Conduct are communicated to its employees, subcontractors and sub-suppliers.

**Risk management:** Suppliers are expected to implement mechanisms to identify, assess and manage risks in all areas covered by this Code and all applicable legal requirements.

**Breaches and liability:** In the event of breach of this Supplier Code of Conduct resulting in losses for Detsky Mir, Supplier shall be liable for all negative consequences of such breach, and the losses caused to Detsky Mir shall be fully reimbursed by Supplier. In the event of breach of this Code by Supplier, Detsky Mir may unilaterally (out-of-court) terminate all contractual relations with Supplier. Supplier and Supplier officers shall be fully liable for

|  |  |
|--|--|
| <p>Кодекса в одностороннем внесудебном порядке прекратить все договорные отношения с Поставщиком. Ответственность за нарушение настоящего Кодекса будет в полной мере и объёме нести Поставщик и должностные лица Поставщика.</p> <p><b>Постоянное совершенствование:</b><br/>Поставщики обязаны соблюдать требования Кодекса и работать над устойчивым развитием своих компаний путем принятия необходимых мер.</p>   | <p>breaches of this Code.</p> <p><b>Continuous improvement:</b> Suppliers shall comply with this Code and promote the sustainable development of their respective companies by taking appropriate measures.</p>  |
| <p>Вступая в деловые отношения с ПАО «Детский мир» Поставщики обязаны подписать Декларацию поставщика, подтверждающую, что компания ознакомлена с настоящим Кодексом и проводит политику, направленную на устойчивое развитие.</p> <p>Поставщик соглашается с тем, что ПАО «Детский мир» имеет право незамедлительно расторгнуть заключенный с Поставщиком договор в случае наличия обоснованных подозрений, что произошло или может произойти нарушение любого из указанных в настоящем Кодексе условий.</p> <p>Настоящий Кодекс составлен на русском и английском языках, имеющих одинаковую юридическую силу. В случае разночтений преимущественную силу имеет версия на русском языке.</p> | <p>When entering into business relations with PJSC Detsky Mir, Suppliers shall sign a Supplier's Declaration confirming that they are familiar with this Code and their policies promote sustainable development.</p> <p>Supplier agrees that PJSC Detsky Mir may immediately terminate the contract with Supplier if there are reasonable grounds to believe that Supplier has breached or may breach any term of this Code.</p> <p>This Code is drawn up in Russian and English, each version having equal legal force. In the event of a discrepancy between the English and the Russian language versions, the Russian language version shall prevail.</p> |